

IT - AVVIA E ARRESTA LA POMPA ALLE PRESSIONI IMPOSTATE ALL'APERTURA E ALLA CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DAL FUNZIONAMENTO A SECCO. UTILIZZARE SEMPRE CON UN VASO DI ESPANSIONE.

EN - STARTS AND STOPPES THE PUMP AT THE PRESSURES SET WHEN THE TAPS ARE OPENING AND CLOSING. PROTECTS AGAINST DRY RUNNING. ALWAYS USE WITH AN EXPANSION VESSEL.

FR - DÉMARRE ET ARRÊTE LA POMPE AUX PRESSIONS RÉGLÉES LORS DE L'OUVRETURE ET DE LA FERMETURE DES RUBINETS. PROTÈGE CONTRE LA SECHE A SECCO. TOUJOURS UTILISER AVEC UN VASE D'EXPANSION.

AR - يُشغِّل ويوقف المضخة عند الضغط المحدد عند فتح الصانير وإغلاقها، يحمي من التشغيل الجاف دائماً مع وعاء تمدد.

DE - STARTET UND STOPPT DIE PUMPE BEIM EINGESTELLTEN DRUCK. WENN DIE HÄHNE ÖFFNEN UND SCHLIESSEN. SCHÜTZT VOR TROCKENLAUF. IMMER MIT EINEM AUSDEHNUNGSGEFÄSS VERWENDEN.

RU - ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС ПРИ УСТАНОВЛЕННОМ ДАВЛЕНИИ ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ С РАШИРЯТЕЛЬНЫМ БАКОМ.

PT - LIGA E PARA A BOMBA NAS PRESSÕES DEFINIDAS QUANDO AS TORNEIRAS ESTÃO A ABRIR E A FECHAR. PROTEGE CONTRA O FUNCIONAMENTO A SECO. UTILIZE SEMPRE COM UM VASO DE EXPANSÃO.

SRB - POKREKJE I ZAUSTAVLJA PUMPU NA PODEŠENOM PRITISKU KADA SE SLAVINE OTVARAJU I ZATVARAJU. ŠITI DI RADA NA SUVO. UVEK KORISTITI SA EKSPANZIJONIM POSUDOM.

CZ - SPOVĚŠTĚ U VYPÍNĚ ČERPADLO PŘI NASTAVENÉM TLAKOVÉM STAVU PŘI OTEVŘÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ KOHOUTŮ. CHRÁNÍ PŘED CHODEM NASUCHO. VŽDY POUŽÍVEJTE S EXPANZNÍ NÁDOBOU.

RO - PORNEȘTE ȘI OPREȘTE POMPA LA PRESIUNILE SETATE LA DESCHEDEREA ȘI ÎNCHIDEREA RUBINETELOR. PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA FUNCȚIONĂRII SENZA GUST. UTILITĂȚI ÎN ÎNȚEBUNA CU UN VAS DE EXPANSIUNE.

PL - WŁĄCZA I ZATRYMUJE POMPE PRZY CIŚNIENIU USTAWIONYM PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA KUR. CHRONI PRZED SUCHOBIENIĄ, ZAWSZE STOSOWAĆ Z NACZYNIEM WZBIORCZYM.

GR - ΕΚΙΝΑΙ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΤΙΣ ΠΡΩΜΙΣΜΕΝΕΣ ΠΙΕΣΕΙΣ ΕΝΑΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΚΑΙ ΚΛΕΙΝΟΥΝ ΟΙ ΒΡΥΣΕΙΣ. ΠΡΟΤΕΖΕΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΗΡΗ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΣΤΟΛΗΣ.

UA - ЗАПУСКАЙТЕ ТА ЗАПІНІЯЙТЕ НАСОС ПРИ ВСТАНОВЛЕНОМУ ТИСКУ КОЛИ КРАНИ ВІДКРИВАЮТЬСЯ ТА ЗАКРИВАЮТЬСЯ. ЗАХИЩАЄ ВІД СУХОГО РОБОТИ. ЗАВЖДИ ВИКОРИСТОВУЙТЕ З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ.

ES - ARRANCA Y DETIENE LA BOMBA A LAS PRESIONES ESTABLECIDAS AL ABIERTAR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO. USAR SIEMPRE CON VASO DE EXPANSIÓN.

SI - ČRPAJKO ZAGONIJE IN USTAVIJE PRI NASTAVLJENEM TLAKU, KO SE PIKPE ODPIRAJO IN ZAPIRAJO. ŠČITI PRED SUHIM DELOVANJEM. VEDNO UPORABLJAJTE Z EKSPANZIJSKO POSODO.

BG - СТАРТАР И СПИРА ПОМПАТА ПРИ ЗАДАВЕНОТО НАЛЯГАНЕ, КОГАТО КРАНОВЕТЕ СЕ ОТВАРЯТ И ЗАТВАРЯТ. ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО. ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ С РАШИРЯТЕЛЕН СЪД.

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
EN - SAFETY INFORMATION
FR - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
AR - معلومات الأمان والسلامة
DE - SICHERHEITSINFORMATIONEN
RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ
ES - INFORMACION DE SEGURIDAD
SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



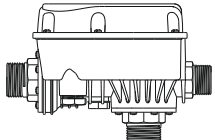
IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
EN - Installation reserved to specialised professionals
FR - Installation réservée à des professionnels spécialisés
AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المتخصصين
DE - Die installation ist fachleuten vorbehalten
RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал
PT - Instalação reservada a profissionais especializados
SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci
CZ - Instalace vyhrážena specializovaným odborníky
RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați
PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο επαγγελματία
UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями
ES - Instalación reservada para profesionales especializado
SI - Nameščanje naj izvede specializiran strokovnjak
BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал

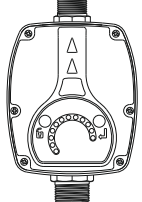


IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
FR - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
AR - افصل التيار الكهربائي عن المصنعة قبل إجراء أية عمليات عليها
DE - Die stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
PT - Remova a alimentação eléctrica antes de cada intervenção!
SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!
RO - Înainte oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!
PL - Odłączyć zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
GR - Διακόπτε τη ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιοδήποτε παρέμβαση!
UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електроної мережі!
ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje

IT - INSTALLAZIONE TIPICA CON VASO DI ESPANSIONE
ING - TYPICAL INSTALLATION WITH PRESSURE TANK
FR - INSTALLATION TYPIQUE AVEC RÉSERVOIR
DE - TYPISCHE INSTALLATION MIT AUSDEHNUNGSGEFÄSS
AR - التركيب النموذجي مع خزان الضغط
RU - ТИПИЧНАЯ УСТАНОВКА С РАСШИРИТЕЛЬНЫМ БАКОМ
PT - INSTALAÇÃO TÍPICA COM VASO DE EXPANSÃO
SRB - TIPIČNA INSTALACIJA SA REZERVOAROM POD PRITISKOM
CZ - TYPICKÁ INSTALACE S EXPAZNÍ NÁDOBOU
RO - INSTALARE TIPICĂ CU VAS DE EXPANSIUNE
PL - TYPOWA INSTALACJA Z NACZYNIEM WZBIORCZYM
GR - ΤΥΠΙΚΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΔΟΧΕΙΟ ΔΙΑΣΤΟΛΗΣ
UA - ТИПОВА УСТАНОВКА З РОЗШИРЮВАЛЬНИМ БАКОМ
ES - INSTALACIÓN TÍPICA CON VASO DE EXPANSIÓN
SI - TIPIČNA NAMESTITEV Z EKSPANZIJSKO POSODO
BG - ТИПИЧЕН МОНТАЖ С РАЗШИРИТЕЛЕН СЪД

IT - POSIZIONI CONSENTITE DI INSTALLAZIONE	
EN - ALLOWED INSTALLATION POSITIONS	
FR - POSITIONS D'INSTALLATION AUTORISÉES	
AR - التركيب مع مضخات غاطسة أو خارجية	
DE - ERLAUBTE INSTALLATIONSPOSITIONEN	
RU - ДОПУСТИМЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УСТАНОВКИ	
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS DE INSTALAÇÃO	
SRB - DOZVOLJENA POZICIJA ZA INSTALACIJU	
CZ - POVOLENÉ INSTALAČNÍ POZICE	
RO - POZIȚII DE INSTALARE PERMISE	
PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE MONTAŻU POMPY	
GR - ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	
UA - ДОЗВОЛЕНІ МІСЦЯ УСТАНОВКИ	
ES - POSICIONES DE INSTALACIÓN ADMITIDAS	
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NAMESTITVE	
BG - ВЪЗМОЖНИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА МОНТАЖ	

	
	IP 65

	
	IP 65

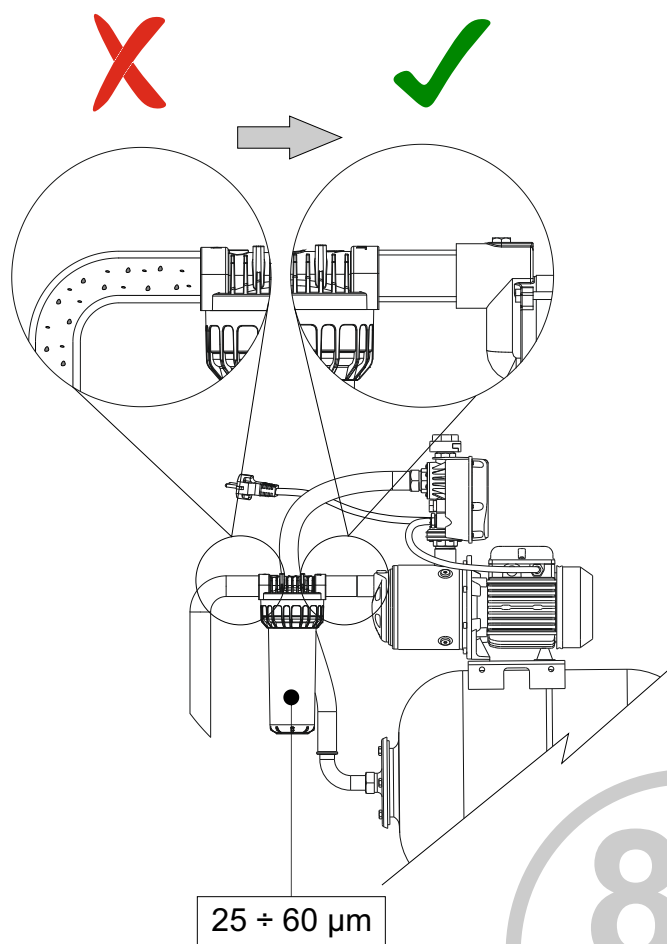
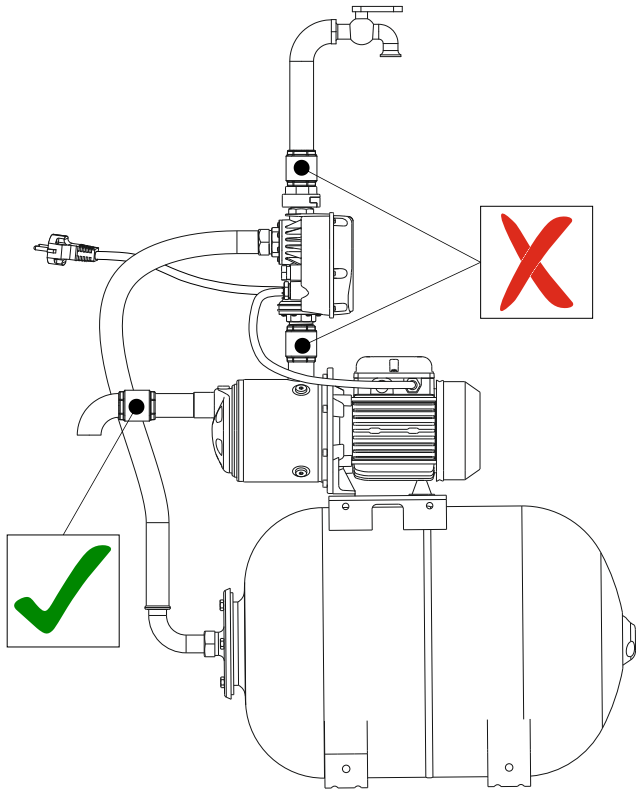
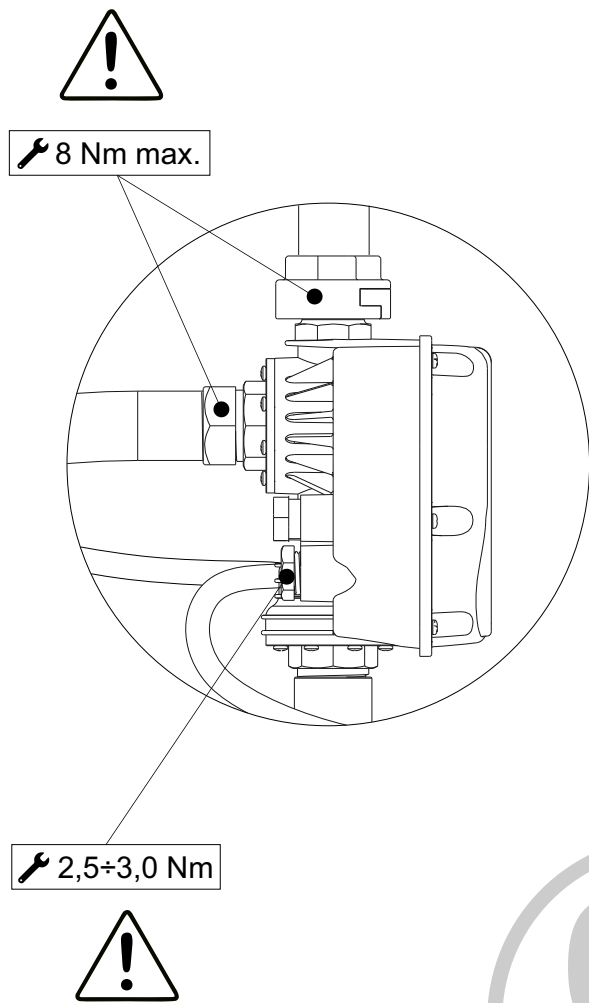
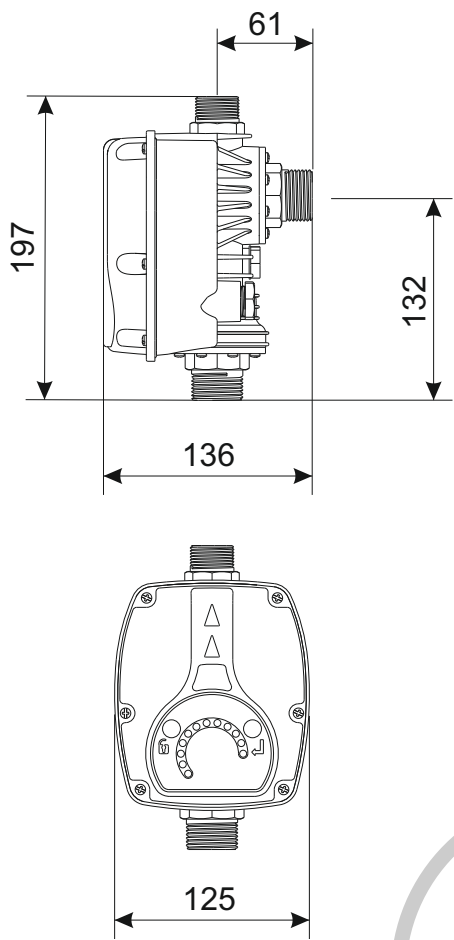
	
---	---

IT - INGOMBRI
EN - OVERALL DIMENSIONS
DE - ABMESSUNGEN
AR - الأبعاد الكلية
RU - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ
PT - DIMENSÕES GERAIS
SRB - UKUPNE DIMENZJE
CZ - CELKOVÉ ROZMĚRY
RO - DIMENSIUNI DE GABARIT
PL - WYMIARY CAŁKOWITE
GR - ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ
UA - ГАБАРИТНІ РОЗМІРИ
ES - DIMENSIONES GENERALES
SI - SPLOŠNE DIMENZJE
BG - ГАБАРИТНИ РАЗМЕРИ

IT - COPPIE DI SERRAGGIO
EN - TIGHTENING TORQUES
FR - COUPLES DE SERRAGE
DE - ANZUGDREHMENTE
AR - عزوم التندب
RU - МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ
PT - TORQUES DE APERTO
SRB - ZATEZNI OBRTAJNI MOMENTI
CZ - ÚTAHOVACÍ MOMENTY
RO - CUPLURI DE STRĂNGERE
PL - MOMENTY DOKRĘCANIA
GR - ΡΟΠΕΣ ΣΥΣΦΙΞΗΣ
UA - МОМЕНТИ ЗАТЯГУВАННЯ
ES - PARES DE APIRIETE
SI - NAVORI PRIVIJANJA

IT - POSIZIONI CONSENTITE DELLE VALVOLE DI NON RITORNO
EN - ALLOWED CHECK-VALVE POSITIONS
FR - POSITIONS AUTORISÉES DES CLAPETS DE NON-RETOUR
AR - الموضيت المسموحة للمرجع صمامات عدم الرجوع
DE - ERLAUBTE POSITIONEN DES RÜCKSCHLAGVENTILS
RU - ПОЛОЖЕНИЯ, ДОПУСТИМЫЕ ОБРАТНЫМИ КЛАПАНАМИ
PT - POSIÇÕES PERMITIDAS PELOS VALORES ANTIRRETORNO
SRB - DOZVOLJENI POLOŽAJI NEPOVRATNIH VENTILA
CZ - DOVOLĚNÉ POZICE ZPĚTNÝCH VENTILŮ
RO - POZIȚII PERMISE PENTRU SAPPELE DE RETINERE
PL - DOPUSZCZALNE POZYCJE ZAWORÓW ZWROTNYCH
GR - ΕΠΙΤΡΕΜΕΝΕΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΒΑΛΒΙΔΩΝ ΑΝΤΙΠΙΣΤΡΟΦΗΣ
UA - ДОПУСТИМІ ПОЗНАТЯВАННЯ ЗВОРОТНИХ КЛАПАНІВ
ES - POSICIONES ADMITIDAS DE LAS VALVULAS ANTIRRETORNO
SI - DOVOLJENI POLOŽAJI NEPOVRATNIH VENTILOV

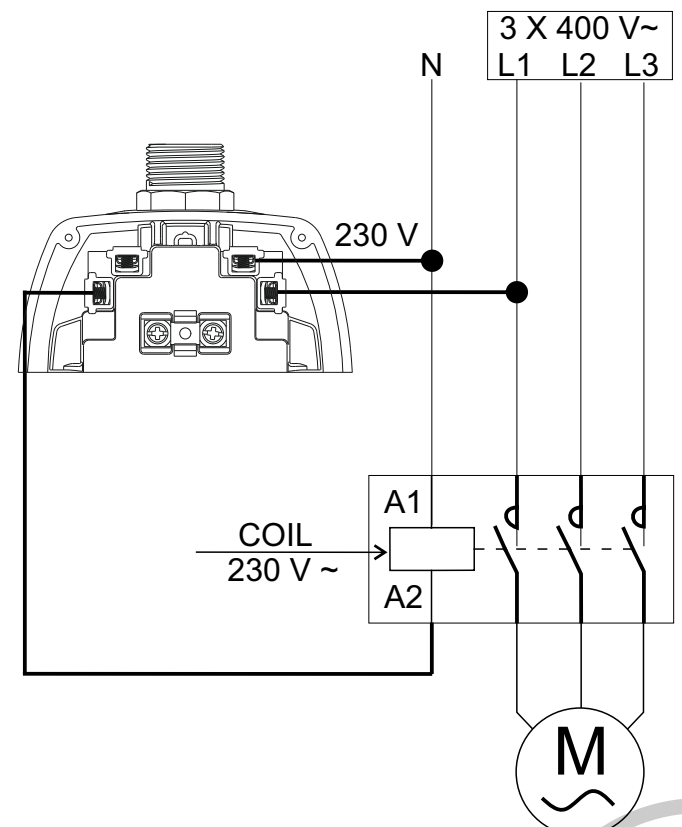
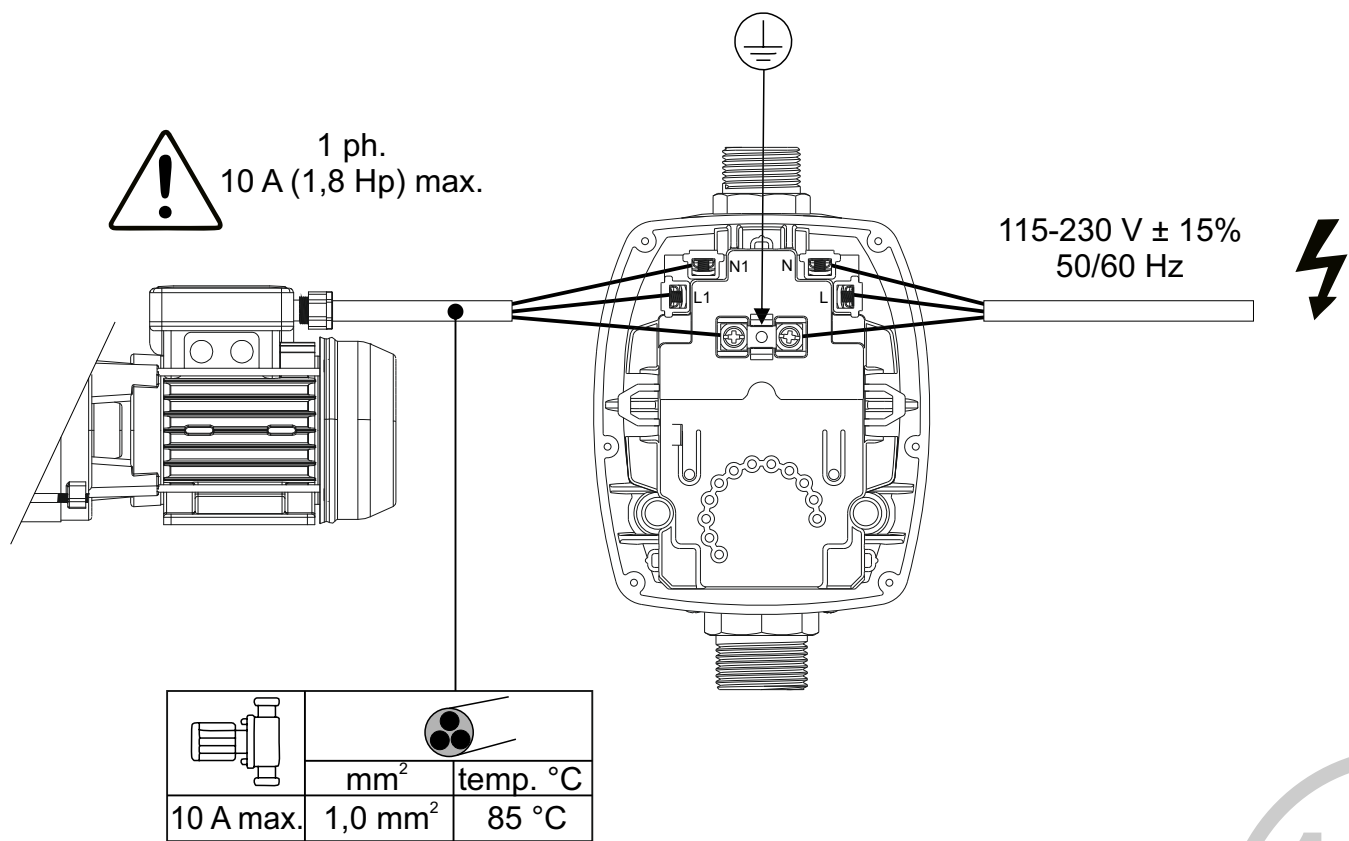
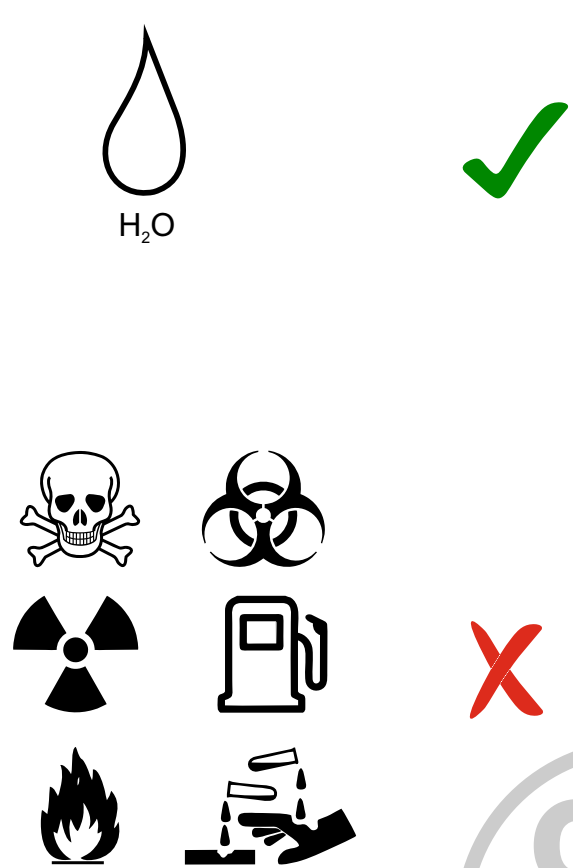
IT - CONSIGLIATO UN FILTRO IN ASPIRAZIONE
EN - SUCTION FILTER RECOMMENDED
FR - UN FILTRE EN ASPIRATION EST CONSEILLÉ
AR - توصى بتركيب مرشح في مجرى السفط
DE - EMPFOHLENER ANSAUGFILTER
RU - РЕКОМЕНДУЕТСЯ ФИЛЬТР НА ВСАСЫВАНИИ
PT - É ACONSELHADO UM FILTRO EM ASPIRAÇÃO
SRB - PREPORUČUJE SE USISNI FILTER
SK - DOPORUČENÝ FILTR NA STRANĚ SÁNÍ
RO - SE RECOMANDĂ UN FILTRU PE PARTEA DE ASPIRAȚIE
PL - ZALECANY FILTR NA SSANIU
GR - ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΦΙΛΤΡΟ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ
UA - РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ФІЛЬТР ЗІ СТОРОНИ ВСМОКТУВАННЯ
ES - SE RECOMIENDA UN FILTRO EN LA ASPIRACIÓN
SI - PRIPOROČEN JE SESALNI FILTER



IT - USARE SOLO CON ACQUA, SALINITÀ MAX 0,05%
EN - USE ONLY WITH WATER, MAX SALINITY 0.05%
FR - UTILISER UNIQUEMENT AVEC DE L'EAU, SALINITÉ MAX 0,05%
AR - اُستعمل مع ماء عذبة فقط، الحد الأقصى 0,05% من الملوحة
DE - NUR MIT WASSER VERWENDEN, MAX. SALZGEHALT 0,05%
RU - ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО С ВОДОЙ С МАКС.
СОДЕРЖАНИЕМ СОЛИ 0,05%
PT - USE APENAS COM ÁGUA, SALINIDADE MÁX 0,05%
SRB - KORISTITI SAMO SA VODOM, MAKSYMALNI SALINITET 0,05%
CZ - POUŽÍVEJTE POUZE S VODOU, SLANOST MAX 0,05%
RO - A SE UTILIZA NUMAI CU APA, SALINITATE MAXIMĂ 0,05%
PL - UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE Z WODĄ, MAX ZASOLENIE 0,05%
GR - ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΝΕΡΟ ΜΑΧ 0,05%
UA - ВИКОРИСТОВУВАТИ ТІЛЬКИ ДЛЯ ВОДИ, МАКС.
СОЛОНІСТІ 0,05%
ES - UTILIZAR SOLO CON AGUA, SALINIDAD MÁXIMA 0,05 %
SI - UPORABLJAJTE SAMO Z VODO Z MAKS. SLANOSTJO 0,05 %
BG - ИЗПОЛЗВАЙТЕ УРЕДА САМО С ВОДА С МАКС.
СОЛЕНОСТ 0,05%

IT - COLLEGAMENTI ELETTRICI E PRESCRIZIONI PER I CAVI
EN - ELECTRICAL CONNECTION AND PROVISIONS FOR CABLES
FR - BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE ET PRESCRIPTION POUR LES CÂBLES
AR - توصيل المصحة بالكهرباء ومتطلبات الأسلاك
DE - STROMANSCHLUSS UND VORSCHRIFTEN FÜR DIE KABEL
RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДПИСАНИЯ ДЛЯ КАБЕЛЕЙ
PT - LIGAÇÃO ELÉTRICA E PRESCRIÇÃO PARA OS CABOS
SRB - ELEKTRICNA VEZA I UPUTSTVO ZA KABLOVE
CZ - ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A PŮZADAVKY NA KABELE
RO - LEGĂTURĂ ELECTRică ȘI PREVEDERI PRIVIND CABLURILE
PL - PODKŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE I WYMOGI DOTYCZĄCE KABLI
GR - ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΚΑΒΛΟΔΙΑ
UA - підключення до електромережі та призначення кабелів
ES - CONEXIÓN ELÉCTRICA Y REQUISITOS PARA LOS CABLES
SI - ELEKTRIČNO POVEZOVANJE IN PREDPISI ZA PREMERE KABLOV
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ И ИЗПИСВАНИЯ ЗА КАБЕЛИТЕ

IT - COLLEGAMENTO CON TELERUTTORE A POMPA TRIFASE
EN - CONNECTION TO THREE-PHASE PUMP THROUGH RELAY
FR - CONNECTION À LA POMPE TRIPHASEE PAR LE RELAIS
AR - الاتصال بمضخة ثلاثية المرحله من خلال التلتيك
DE - ANSCHLUSS AN DIE DREIPHASIGE PUMPE DURCH RELAIS
RU - ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТРЕХФАЗНОМУ НАСОСУ ЧЕРЕЗ РЕЛЕ
PT - LIGAÇÃO À BOMBA DE TRÊS FASES ATRAVÉS DO RELÉ
SRB - POVEZIVANJE SA TROFAZNOM PUMPOM KROZ RELEJ
CZ - PŘIPOJENÍ K TRÍFÁZOVÉMU ČERPADU PROTI RELÉ
RO - CONEXIUNEA CU POMPA DE TREI FAZE PRIN RELATIE
PL - PODKŁĄCZENIE DO TRÓJFAZOWEJ POMPY PRZEZ PRZekaźNIK
GR - ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΤΡΙΦΑΣΗΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΕΛΕ
UA - ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ТРИФАЗНОГО НАСОСУ НА РЕАЛІ
ES - CONEXIÓN A LA BOMBA TRIFÁSICA A TRAVÉS DEL RELÉ
SI - POVEZAVA S TROFASNO ČRPALKO PREKO RELE
BG - ВРЪЗКА С ТРИФАЗНА ПОМПА ЧРЕЗ РЕЛЕ



RO - MANUAL DE INSTALARE SI UTILIZARE
PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ES - MANUAL DE INSTALACION Y USO
SI - PRIROČNIK ZA NAMESTITEV IN UPORABO
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

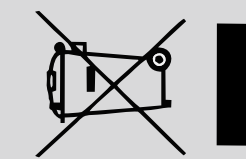
IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
EN - INSTALLATION AND USE MANUAL
FR - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION
AR - دليل التركيبات واستخدام
DE - INSTALLATIONS- UND BENUTZUNGSANLEITUNG
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO
SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU
CZ - NÁVOD K INSTALACII A POUŽITÍ



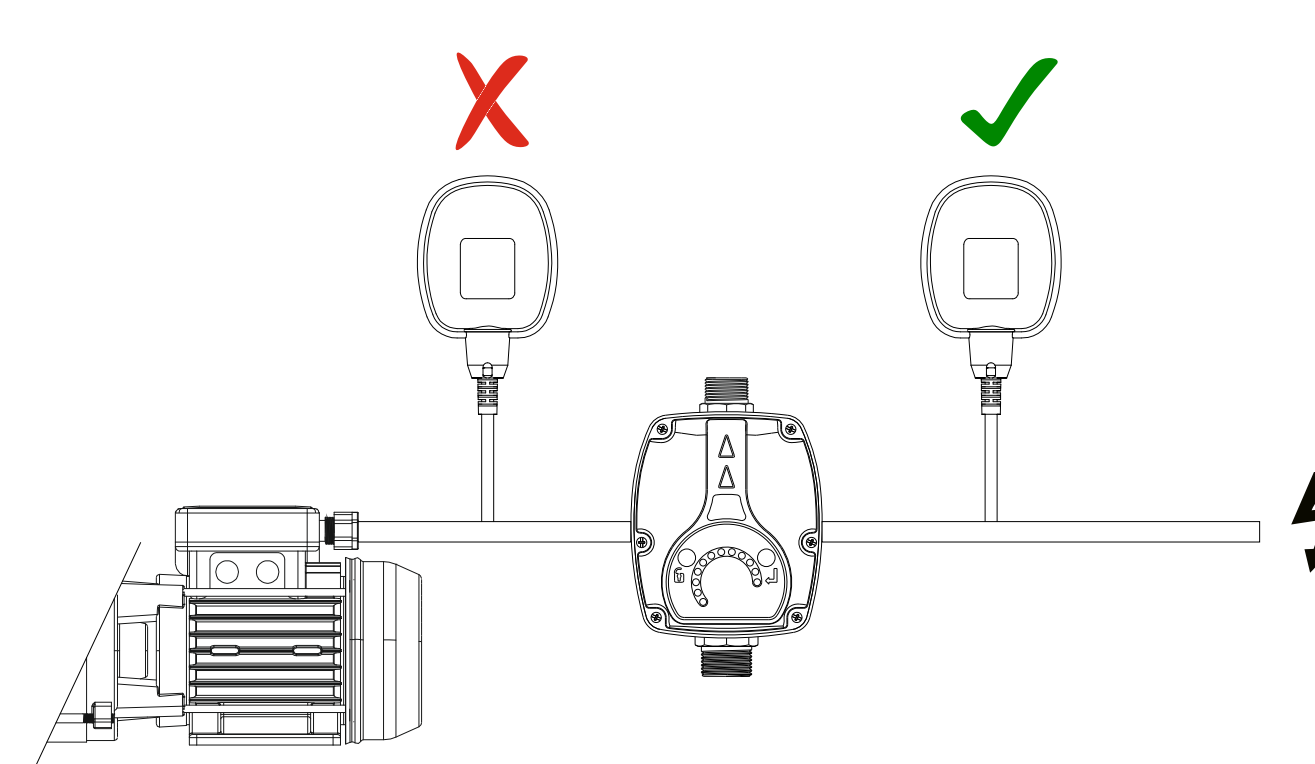
IT - CONDIZIONI DI GARANZIA
EN - WARRANTY TERMS
FR - CONDITIONS DE GARANTIE
AR - شروط الضمان
UA - ГАРАНТІЙНІ УМОВИ
DE - GARANTIEBEDINGUNGEN
ES - CONDICIONES DE GARANTÍA
RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ
PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA
SRB - USLOVI GARANCIJE
CZ - ZARUČNÍ PODMINKY

RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL
PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI
GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR SEGUNDO LAS NORMAS NACIONALES
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
PT - APARELHOS ELETRONICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪГЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI
EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS
FR - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE À ÉLIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES
AR - تجهيزات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للوائح والقوانين الوطنية
UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ
DE - ELEKTRONISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN
ES - APARATOS ELECTRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO LAS DISPOSICIONES NACIONALES
RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ
PT - APARELHOS ELETRONICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS
BG - ЕЛЕКТРОНИКА ОПРЕМА КОЈА СЕ ОДЛАЖЕ У СКАДУ СА НАЦИОНАЛНИМ ПРЕПИСИ



IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO DUAL SET E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.)
EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO DUAL SET AND THE PUMP (FLOAT SWITCH, ETC.)
FR - N'INSTALLER PAS AUCUN DISPOSITIF ÉLECTRIQUE ENTRE LE BRIO DUAL SET ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.)
AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين الماء والمضخة (عائم تحذير وما إلى ذلك)
DE - KEIN ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO DUAL SET UND DER PUMPE EINBAUEN (SCHWIMMERSCHALTER, USW.)
RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И НАСОСОМ (ПОПЛАВКИ И ПРОЧ.)
PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO DUAL SET E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.)
SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIO DUAL SET UREĐAJA I PUMPE (PLOVAK ITD.)
CZ - NEINSTALUJTE ŽADNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘÍZENÍ MEZI BRIO DUAL SET A ČERPADLO (PLOVÁK ATD.)
RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC, ÎNTRE ECHIPAMENTUL BRIO DUAL SET ȘI POMPĂ (PLUTITOR ETC.)
PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO DUAL SET I POMPĄ (PŁYWAŁEK, ITP.)
GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΞΥ BRIO DUAL SET ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΛΠ)
UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРІСТРОЇ МІЖ BRIO DUAL SET І НАСОСОМ (ПОПЛАВКИ І Т. Д.)
ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO DUAL SET Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.)
SI - MED BRIO DUAL SET IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVCEV ITD.)
BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO DUAL SET И ПОМПАТА (НАПР.ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)

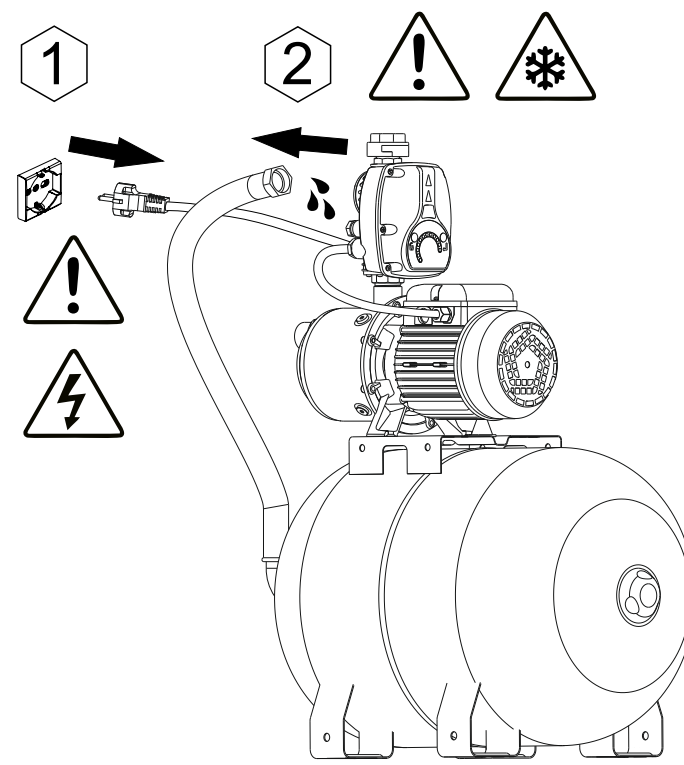


IT - CAMPO DI REGOLAZIONE DELLE PRESSIONI
EN - PRESSURE SETTING RANGE
FR - PLAGE DE RÉGLAGE DE LA PRESSION
DE - EINSTELLBEREICH DER DRÜCKE
AR - نطاق ضبط الضغط
RU - ДИАПАЗОН РЕГУЛИРОВКИ ДАВЛЕНИЯ
PT - GAMA DE AJUSTE DE PRESSÃO
SRB - OPSEG PODEŠAVANJA PRITISKA
CZ - ROZSAH NASTAVENÍ TLAKU
RO - DOMENIUL DE REGLARE A PRESIUNII
PL - ZAKRES REGULACJI CIŚNIENIA
GR - ΕΥΡΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ ΠΙΕΣΗΣ
UA - ДІАПАЗОН РЕГУЛЮВАННЯ ТИСКУ
ES - RANGO DE AJUSTE DE PRESIÓN
SI - OBMOČJE NASTAVITVE TLAKA
BG - ДИАПАЗОН НА РЕГУЛИРАНЕ НА НАЛЯГАНЕТО

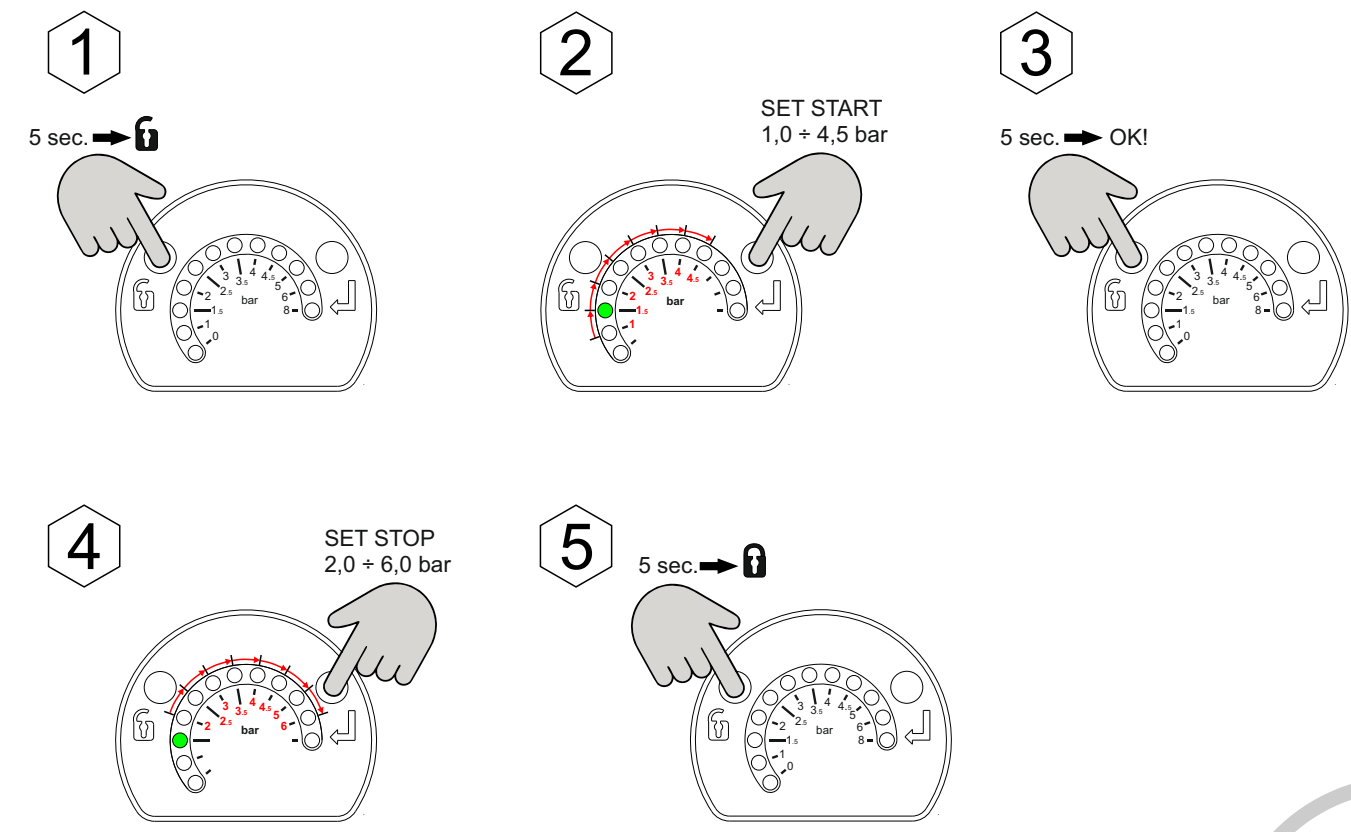
SETTING RANGE	
Pmin (START)	Pmax (STOP)
1,0 bar	1,5 + 6,0 bar
1,5 bar	2,0 + 6,0 bar
2,0 bar	2,5 + 6,0 bar
2,5 bar	3,0 + 6,0 bar
3,0 bar	3,5 + 6,0 bar
3,5 bar	4,0 + 6,0 bar
4,0 bar	4,5 + 6,0 bar
4,5 bar	6,0 bar

FACTORY SETTING (default)	
Pmin (START)	Pmax (STOP)
1,5 bar	3,0 bar

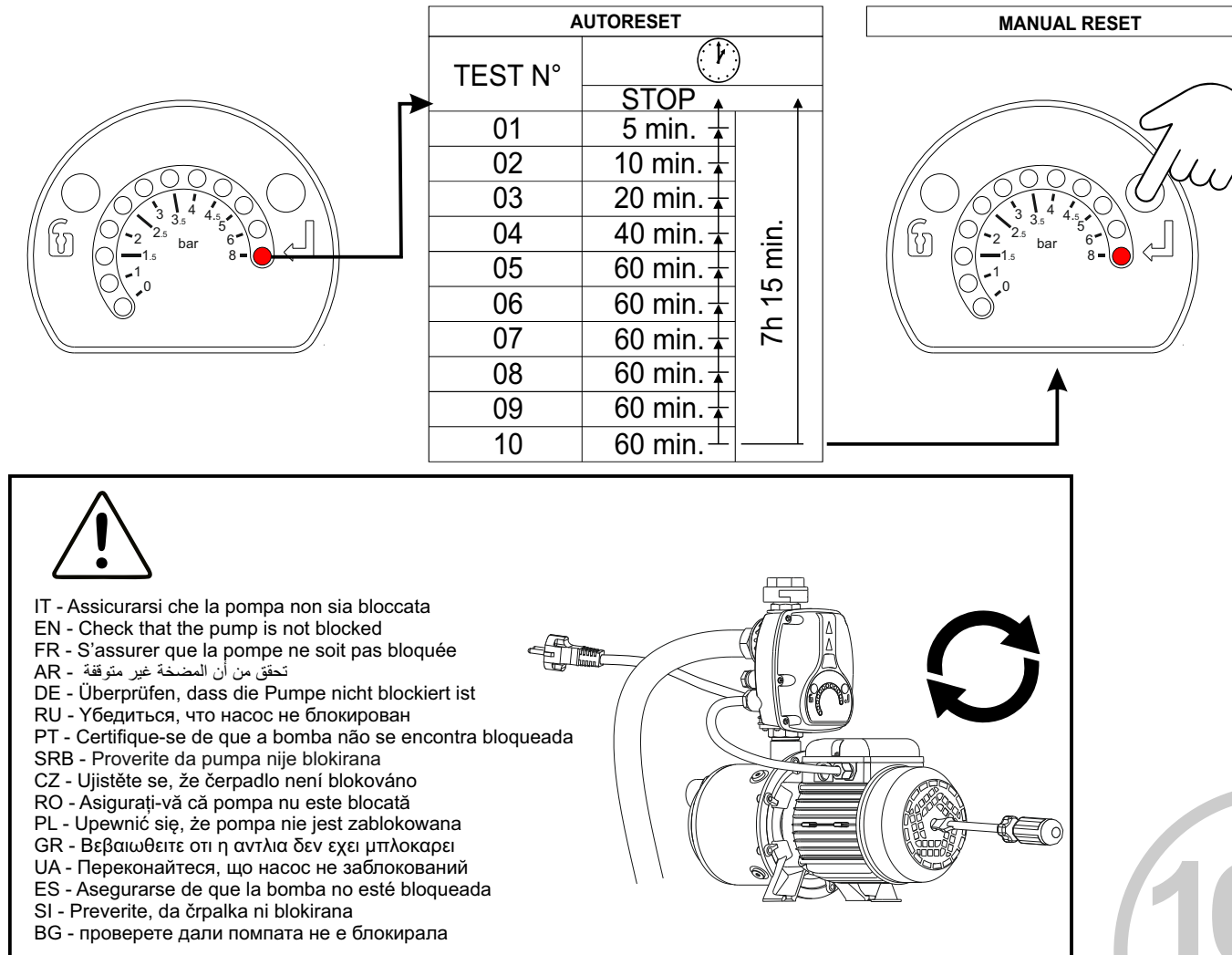
IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITÀ
EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE
FR - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ
AR - إخراج المضخة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام
DE - STILLLEGUNG - ZEITRAUM DER INAKTIVITÄT
RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ
PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE
SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI
CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI
RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE
PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI
GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВИКОРИСТАННЯ
ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD
SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOBJA NEDELOVANJA
BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ



IT - IMPOSTAZIONE DELLA PRESSIONE DI AVVIO E DI STOP DELLA POMPA
EN - SETTING OF THE STARTING AND STOP PRESSURE FOR THE PUMP
FR - RÉGLAGE DE LA PRESSION DE DÉMARRAGE ET D'ARRÊT DE LA POMPE
DE - EINSTELLUNG DES START-UND STOPDRUCKS DER PUMPE
AR - ضبط ضغط بدء وإيقاف المضخة
RU - НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ НАСОСА
PT - CONFIGURAÇÃO DA PRESSÃO DE ARRANQUE E PARAGEM DA BOMBA
SRB - PODEŠAVANJE PRITISKA POČETKA I ZAUSTAVLJANJA PUMPE
CZ - NASTAVENÍ SPOUŠTĚČHO A VYPÍNACÍHO TLAKU ČERPADLA
RO - SETAREA PRESIUNII DE PORNIRE ȘI OPRIRE A POMPEI
PL - USTAWIENIE CIŚNIENIA ZAŁĄCZANIA I WYŁĄCZANIA POMPY
GR - ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΥΣΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ
UA - НАЛАШТУВАННЯ ТИСКУ ПУСКУ ТА ЗУПИНКИ НАСОСА
ES - AJUSTE DE LA PRESIÓN DE ARRANQUE Y PARADA DE LA BOMBA.
SI - NASTAVITEV VKLOPNEGA IN IZKLOPNEGA TLAKA ČRPALKE
BG - НАСТРОЙКА НА НАЛЯГАНЕТО ПРИ ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ПОМПАТА



IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE
EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AND AUTOMATIC RESET
FR - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET MANUELLE
AR - الإيقاف لنقص المياه، إعادة ضبط أوتوماتيكي و يد
DE - VERHAFTUNG WEGEN WASSERMANGELS, AUTOMATISCHE UND MANUELLE RÜCKSTELLUNG
RU - ОТКЛЮЧЕНИЕ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ И РУЧНОЙ СБРОС.
PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, RESET AUTOMÁTICO E MANUAL
SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, AUTOMATSKI I RUČNI RESET
CZ - ZASTAVENÍ Z DŮVODU NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ A RUČNÍ RESETOVÁNÍ
RO - OPRIRE PENTRU LIPSĂ DE APĂ, RESETARE AUTOMATĂ ȘI MANUALĂ
PL - ZATRZYMANIE Z POWODU BRAKU WODY, RESET AUTOMATYCZNY I RĘCZNY
GR - ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΟΓΩ ΕΛΛΕΙΨΗΣ ΝΕΡΟΥ, ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ
UA - ВІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ ТА РУЧНЕ СКИДАННЯ.
ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO Y MANUAL
SI - ZAUSTAVITEV, KER NI VODE, SAMODEJNA ALI ROČNA PONAŠTAVITEV
BG - СПИРАНЕ ПОРАДИ ЛИПСА НА ВОДА, АВТОМАТИЧНО И РЪЧНО НУЛИРАНЕ



IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSE
EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSED
FR - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES GENS DANS L'EAU
AR - منتج غير مناسب لأحواض السباحة التي بها أشخاص يغطسون تحت المياه
DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN
RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ
PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS
SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE
CZ - NENÍ VODNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI
RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ
PL - NIE NADAJE SIĘ DO BASENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE
GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ
UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ
ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR
SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE
BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА



IT - DATI TECNICI
EN - TECHNICAL DATA
FR - DONNÉES TECHNIQUES
AR - البيانات الفنية
DE - TECHNISCHE DATEN
RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
PT - DADOS TÉCNICOS
SRB - TEHNIČKI PODACI
CZ - TECHNICKÁ DATA
RO - DATE TEHNICE
PL - DANE TECHNICZNE
GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ
ES - DATOS TÉCNICOS
SI - TEHNIČNI PODATKI
BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

	115-230 V 50/60 Hz
	1ph. - 10 A max.
	IP 65
	8 bar max.
	max 30 start/min.
	5 + 35 °C.
	-10 + 50 °C RH < 95 %
	-10 + 70 °C RH < 95 %
	0 + 45 °C RH < 85 %
	ACTION TYPE: I.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85°C EN 60730

